

تحليل الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية لدى الطلاب في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو

Almahdi¹

¹STAI As-Sunnah Deli Serdang, e-mail: ibnuadnan790@gmail.com

Histori Naskah

Diserahkan:
04-12-2023

Direvisi:
11-01-2024

Diterima:
12-01-2024

مستخلص

أهداف البحث هي لمعرفة الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية لدى الطلاب في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو رياو، ومحاولة تصحيحها ولمعرفة أسباب الأخطاء النحوية ولمعرفة علاجها. لهذا البحث هو البحث الكيفي بالمنهج دراسة الحالة بالوصفي، ونتيجة هذا البحث هي الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية لدى الطلاب في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو رياو، تكون في مفعول به، تميز العدد والمعدود، النعت، لام التعليل، الفعل المضارع، المضاف والمضاف إليه، نواصب الفعل المضارع، كم استفهامية و خبرية، الفعل الماضي، الضمير. وأسباب هذه الأخطاء هي : قل المدرس اللغة العربية المتخصص حيث كان المدرس لو دور كبير في إجراء التعليم وفي تطوير لغة الطلاب، والطلاب في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو قد عرفوا بعض القواعد النحوية لأنهم قد تعلموا في الفصل ولكنهم يهملون القواعد ولايطبقونها خوفا من الخطأ في الكلام وطروق لعلاج هذه الأخطاء هي : الأستاذة لابد أن يتكلموا باللغة العربية الصحيحة و الفصيحة دائما سواء كان في أثناء التدريس في الفصل أو في الأنشطة الطلابية أو في مصاحبته مع الطلاب حتى يتأثروا الطلاب بكلامه ثم أن يضع المدرس تركيزا كبيرا في ممارسة اللغة العربية الصحيحة على طلابه مثل العقاب لمن لا يتكلم باللغة العربية الصحيحة الأخطاء النحوية، المحادثة، اللغة العربية

الكلمة الأساسية :

ABSTRACT

This study aims to find out the mistakes of nahwu in the activities of muhadatsah usbu'iyah in class IX MTs students at Modern Al-Husna Islamic Boarding School, to find out the causes, and to find out the solutions. This research is qualitative research with descriptive case study research method analysis and the results of this research are nahwu's mistakes in muhadatsah usbu'iyah activities in class IX MTs students at Modern Al-Husna Islamic Boarding School are regarding maf'ulun bihi, tamyizuladat wal ma'du, na'at, lamutta'il, fi'il mudhri'l, mudhaf wal mudhafun ilaihi. Nawasibul fi'il mudhari' kam istifhamiyah and khabariah, fi'il madhi and dhamir. Among the reasons for these mistakes are the lack of professional Arabic teachers whose position has a great influence on the development of students' language and also has a great influence in learning and teaching activities and among the reasons why also the students of grade IX MTs at the Modern Al Husna Islamic Boarding School, they have known and learned some of the rules of nahwu but they do not practice it in communicating for fear of being wrong. Among the solutions to fix it is that Arabic teachers must practice Arabic properly and correctly both when teaching and when communicating with students and give sanctions in the form of punishment to students who do not practice Arabic properly and correctly.

Keywords : Mistakes of Nahwu, Conversation, Arabic Language

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui apa saja kesalahan-kesalahan nahwu dalam kegiatan muhadatsah usbu'iyah pada siswa kelas IX MTs Pondok Pesantren Modern Al-Husna, dan mengetahui penyebab terjadinya kesalahan serta mencari solusi untuk

memperbaikinya. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode penelitian deskriptif studi kasus. Hasil dari penelitian ini adalah kesalahan-kesalahan nahwu dalam kegiatan muhadatsah usbu'iyah pada siswa kelas IX MTs di Pondok Pesantren Modern Al-Husna antara lain dalam maf'ulun bihi, tamyizul adat wal ma'du, na'at lamutta'lil, fi'il mudhari', mudhaf wal mudhafun ilaihi, nawasibul fi'il mudhari' kam istifhamiyah dan khabariah, fi'il madhi dan dhamir Di antara penyebab kesalahan tersebut adalah kurangnya guru bahasa Arab yang profesional yang kedudukannya sangat besar pengaruhnya terhadap perkembangan bahasa siswa dan kegiatan belajar mengajar. Selain itu, para santri kelas IX MTs Pondok Pesantren Al Husna Modern telah mengetahui dan mempelajari beberapa kaidah nahwu namun tidak mengamalkannya dalam berkomunikasi karena takut salah. Solusi untuk mengatasinya adalah guru bahasa arab harus mengamalkan bahasa arab dengan baik dan benar, baik saat mengajar maupun saat berkomunikasi dengan siswa serta memberikan sanksi berupa hukuman kepada siswa yang tidak mengamalkan bahasa arab dengan baik dan benar.

Kata Kunci : Kesalahan Nahwu, Percakapan, bahasa Arab

Corresponding Author : Almahdi, STAI As-Sunnah Deli Serdang, Jl. Medan-Tanjung Morawa Km. 13 Gang Darmo, Desa Bangun Sari, Kec. Tanjung Morawa, Kab. Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia. 20362, e-mail: ibnuadnan790@gmail.com

المقدمة

قال محمود أحمد السير وهو عالم من علماء اللغة قال: اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن مقصودهم¹، واللغة هي شئ مهم في الحياة البشرية وهي كذلك أساس من أساسيات مهمة، وهي آلة يحتاج إليها البشر يستخدمونها لتواصل وتكلم بينهم فصار مستحيلا بدونها. واللغة مختص بها الإنسان عن سائر كائنات الحياة في هذا العالم، وهي نعمة من نعم الله تعالى، كما قال تعالى في كتابه الكريم: (الرحمن، علم القرآن، خلق الإنسان، علمه البيان)²، فاللغة لها مكانة عظيمة ودور كبير لدى الإنسان لتعارف وتعامل بينهم، كما قال تعالى في كتابه الكريم: (يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا) إلخ³. واللغة التي لا بد للمسلمين معرفتها هي اللغة العربية لأن اللغة العربية مفتاح من مفاتيح العلوم الشرعية، وهي اللغة التي أرسل الله رسوله محمد وأنزله كتابه القرآن فاللغة العربية لها منزلة عظيمة للمسلمين، ولذلك تعلمها ودرستها عبادة قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب: (تعلموا العربية فإنها من دينكم، وتعلموا الفرائض فإنها من دينكم)⁴، فالحمد لله الآن اللغة العربية أصبحت دراسة رسمية في المعاهد والمدارس في بلادنا إندونيسيا كما قرره وزير الشؤون الدينية تابع لحكومة، فمعهد الحسنی من إحدى المعاهد الذي يقع في رباو الذي يعلم طلابه اللغة العربية. اللغة العربية لها ثلاثة عناصر، وهذه عناصر يساعد كل طالب في تعلم اللغة العربية وعناصرها منها: الأصوات، المفردات، والتراكب (النحو والصرف)⁵، ومهارتها منها:

1. مهارة الاستماع
2. مهارة الكلام
3. مهارة القراءة
4. مهارة الكتابة

ففي هذه المهارات كلها مهمة جدا لا بد كل طالب معرفتها ويتعمق فيها، لا تكون اللغة العربية صحيحة عند نطقها إلا بمعرفة القواعد اللغوية (النحو والصرف)، فمن عناصر اللغة التي لا بد كل الطالب معرفتها هي القواعد النحو والصرف لأن اللتان وسيلة لأن يتكلم كل الطالب بكلام صحيح. فمعهد الحسنی قام ببرنامج ما يسمى ببرنامج المحادثة الأسبوعية وهذا البرنامج ليمارس الطلاب في الكلام ولترقية لغتهم، لكن الباحث بعد ملاحظة مع الطلاب الفصل الثالث المتوسط بمعهد الحسنی في ذلك البرنامج فوجد الباحث مع هؤلاء الطلاب في ذلك الفصل الأخطاء الكثيرة في كلامهم خاصة في جانب القواعد النحوية والصرفية، بل أنهم لا يشعرون على أنهم قد أخطؤوا في كلامهم ومع أنهم قد تعلموا بعض القواعد اللغوية. لذلك أراد الباحث أن يرفع هذه المسألة على البحث العلمي لإصلاح الأخطاء الشائعة الموجودة في ذلك الفصل.

مفهوم المحادثة

المحادثة هو التكلم أو التحدث بين فرقين هذا ما قاله أحمد وارسون المنور⁶ وقال رديلة زين الدين المحادثة هو الكلام بإخراج أصوات اللغة العربية الفصيحة⁷ المحادثة هي مهارة لغوية تحقق المرء التعبير

¹ محمود أحمد السير، في طرائق التدريس اللغة العربية، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، 1412 هـ- 1994 م)

ص. 9

² القرآن الكريم، 55: 1-4

³ نفس المرجع، 49: 13

⁴ ابن تيمية، أحمد بن عبد الرحمان عبد الحليم بن عبد السلام، إقتضاء الصراط المستقيم لمختلفة اصحاب الجحيم،

(إرياض: مكتبة الرشد، د.س)، جزء 1-ص. 92

⁵ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (المملكة العربية السعودية،

(2015

⁶ Ahmad Waroni Munawwir, 'Kamus Al Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap', (Yogyakarta: Pustaka Progresik, 2006), h. 242

⁷ Radliyah zainuddin, 'Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab', (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), h. 179

عما في نفسه، كما تحقيق له الاتصال الاجتماعي. المحادثة هي وسيلة المرء لإشباع حاجاته وتنفيذ مطالباته في المجتمع الذي يحب فيها، وهي الأداة الأكثر تكرارا وممارسة واستعمالا في حياة الناس وأكثر تبة في الاتصال الاجتماعية من الكتابة.⁸

والتحدث هو النشاط اللغوي الأول الذي يعتمد عليه الطفل في قضاء حاجاته وتسيير أمور حاجاته، لأنه غير قادر على استخدام الكتابة، كوسيلة من وسائل الاتصال اللغوي، وهذه السنوات التي يتكلم فيها الطفل قبل أن يكتب يلزم الا يقلل من شأنها في تعليم اللغة ويدرك أهميتها في تقدم الطفل ونموه لغويا، وكثير من المربين ممن يستغلون بتعليم اللغة يرون أن حوالي 95 % من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفويا، والأنشطة الشفهية تمثل مصدرا مهما لكثير من ألوان التعبير التحريري.⁹ من التعريفات السابقة أن طريقة المحادثة هي تحضير دراسة اللغة العربية بالمحادثة بين طالبين. والخلاصة أن المحادثة هو التكلم أو التحدث بين الفرقين باللغة العربية الصحيحة موافقا بمخارجها

اسس ومبادئ هامة في تعليم فن التحدث (التعبير الشفهي)

يجب مراعاة الأسس التالية في تعليم مهارة المحادثة:

- (أ) انتهاج الطريق الطبيعي في تعليم اللغة، هو أن القراءة والكتابة لا بد أن تسبقها مرحلة تهيؤ واستعداد، والمحادثة هي التي تهيئ للقراءة والكتابة فيما بعد تهيئة صوتية ونفسية، تعليم التلاميذ القراءة والكتابة منذ دخولهم إلى مدرسة في الصف الأول الابتدائي، الأمر الذي يؤدي إلي تراكم الصعوبات وبالتالي إلي نفوذ التلاميذ من جو المدرسة
- (ب) إرشاد المتعلم إلي ضرورة التخطيط للتحدث، ويتم ذلك بالإجابة عن الأسئلة التالية:
 - 1) لمن أتحدث ؟ وذلك بتحديد نوعية المستمعين الذي يستمعون إلي المتحدث بناء علي أنماط تفكيرهم ورغبتهم وميولهم وتجاهاتهم.
 - 2) لماذا أتحدث ؟ أي تحديد الأهداف التي سيحققها من هذا الحدي.
 - 3) بماذا أتحدث ؟ ويقصد بذلك المحتوى الذي سيتناوله المتحدث.
 - 4) كيف أتحدث ؟ ويعني ذلك الأسلوب الذي يعتمد عليه المتحدث.¹⁰

عناصر التحدث

عملية التحدث ليست (الكلام الشفهي) عملية سهلة بل لا بد لها من عناصر تحقق وفق خطوات

المعروفة:

- (أ) وجود دافع الكلام، مع تقديره أهمية هذا الدافع فإذا أسئ تقديره يكون التحدث بلا قيمة، من هنا كان الأشخاص الذين يستشارون بسهولة فيندفعون في الكلام بدون ضابط أشخاص فاشلين وغير محبوبين في مجتمعهم، بعكس أولئك الذين لا يتحدثون إلا إذا كان هناك دافع قوي كالرد علي الآخرين، تلبية الإنفعال داخلي.
- (ب) التفكير، وقد يكون التفكير في حد ذاته دافع للحديث، وقد يكون مرحلة تالية للاستشارة، إذ يفكر الإنسان قبل أن يبدأ في التحدث، وينبغي أن يكون تلقائيا وسريعا وغير ملحوظ، وتكون مهمته الأساسية تقدير الموقف وربط المعاني بعضها بعض ومجموعتها واختبارها مدى ملائمتها للموقف بالتدقق والإقناع يسهم في نجاح عملية التحدث بحيث تؤتي ثمارها المرجوة كما يراد لها.
- (ج) الأداء الصوتي، وهو عنصر أهم حيث يبدو الخطوة الأهم في عملية التحدث، ومن هنا لا بد أن يكون الجهاز الصوتي سليما.¹¹

⁸ محمود أحمد السيد، في طرائق التدريس اللغة العربية، (دمشق: دن، 1996-1997م)، ص. 295

⁹ محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، 2003م)، ص. 14

¹⁰ محمد إبراهيم، نفس المرجع، ص. 144-145

¹¹ محمد صالح الثنطي، المهارات اللغوية، (السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع 1996م)، ص. 195-196

مهارات التحدث

من أهم مهارات التحدث التي ينبغي إكسابها للمتعلمين ما يلي:

- (أ) النطق الصحيح للأصوات العربية.
- (ب) إخراج الأصوات المتجاورة في المخرج.
- (ج) التمييز في النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
- (د) التفريق في الاستخدام بين المذكر والمؤنث.
- (هـ) الإجابة عن الأسئلة.
- (و) التعبير عن الحاجات في جمل المفيدة.
- (ز) التعبير عن النفس تعبيراً مفهوماً في جمل تامة في المواقف الوظيفية.
- (ح) التفريق في الاستخدام بين أزمنة الفعل.
- (ط) طرح الأسئلة بسهولة وطلاقة.
- (ي) إدراك أهمية أن يكون لدى المتحدث شيء يتحدث عنه.
- (ك) القدرة علي مجاملة الآخرين أثناء الحديث.
- (ل) القدرة علي استخدام الأدلة والإشهادات.¹²

طبيعة عملية التحدث

التحدث يأتي استجابة لطبيعة لمواقف الحياة المختلفة، وهو وسيلة لاتصال بالآخرين، وهو المظهر البارز لشخصية يتم عن سلوك الفرد وثقافته وتربيته وطريقة تفكيره وهو حصيلة مهارات متعددة، ووسيلة التفاعل الاجتماعي وبه تحقق الأمور التالية:

- (أ) الوعي بالذات، فمن خلال التحدث يشعر الإنسان له قادر علي التأثير في الآخرين والتواصل معهم.
- (ب) التدقق في الحديث عامل من العوامل الارتياح النفسي والطمأنينة والانفراج الداخلي، لأن في التحدث النفيس عن الذات وعمومها.
- (ج) التحدث من أكثر النشاطات اللغوية انتشاراً في الحياة العملية والعلمية والاجتماعية.
- (د) تنمية مهارات التحدث من الضرورات التي تعترضها مستلزمات التعلم لأنها وسيلة الحوار والمناقشة.¹³

وسائل تنمية المهارة التحدث

- أولاً:** إفساح المجال للتلاميذ ليعبر عن ذاته دون حرج وبحرية تامة، وتعويده الجرأة الأدبية والصراحة والصدق، وهذه الصفات ذات طابع سلوكي أخلاقي، ولكنها من الضرورات تنمية ملكة الكلام.
- ثانياً:** تزويد الطفل بالمعارف الضرورية سواء كانت عملية أو اجتماعية أو لغوية، وتوفير وسائل الاطلاع له.
- ثالثاً:** تنمية أسلوب الحوار وذلك بإثارة القضايا وتعويد الفرد علي عدم الاستسلام بل مناقشته وتحليله.
- رابعاً:** البعد عن التيقن والإلقاء يجعل التلميذ محورا للعلمية التعليمية وليس متلقيا سلبيا واشراكه في المناقشة باستمرار.
- خامساً:** العمل علي التخطيط لعملية الكلام والبعد عن الارتجال الذي يكون أقرب إلي رد الفعل المتسرعة.
- سادساً:** تبصير المتحدث بفنون القول الشفوية وما يناسبها من أساليب كالمحاضرة التي تعتمد علي المقدمة والعرض والاستنتاج.
- سابعاً:** تعويد المتحدث علي البعد عن التثرثرة والحشو والموضوعات التافهة والحرص عن التحدث في الموضوعات الجادة التي تناسب للمتحدث والمستمعين.¹⁴

¹² مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2005م)، ص. 118-119

¹³ محمد إبراهيم الخطيب، مرجع سابق، ص. 144-145

¹⁴ محمد صالح الشنطي، مرجع سابق، ص. 196-196

مجالات التحدث

هناك مجالات كثيرة لتحدث والذي يعد ترجمة لتدريس التعبير الشفهي في مراحل التعليم. ولقد ذكر الخاطر أهم هذه المجالات فيما يلي:

- (أ) المحادثة والمناقشة
- المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي لدى الصغار والكبار على حد سواء، وبالرغم من أهمية هذا المجال، فإن نظرة واحدة إلي ما يجري في المدارس نجد أن المحادثة والمناقشة لا تلقيان ما تستحق إنه من عناية. فالمحادثة تدريسها قاصر على المدرسة الابتدائية، وحتى في هذه المدرسة نجد الأمر لا يتعدى المسائل الشكلية الخاصة بكون الجملة.
- (ب) حكاية القصص وال نوادر
- (ج) الخطب والكلمات والأحاديث
- (د) إدارة الاجتماعات.¹⁵

طريقة تدريس المحادثة

- (أ) تعيين الموضوع المناسب، الملائم في المادة واللغة.
- (ب) تحضير كل وسائل الإيضاح التي تساعد علي نجاح المدرس.
- (ج) شرح المعاني الكلمات الجديدة.
- (د) أن يناقش المدرس التلاميذ بمجموعة من الأسئلة ما يتعلق بالموضوع.
- (هـ) يوجه المدرس إلي التلاميذ في كل عنصر مجموعة من الأسئلة تحدد كل عنصر نقاطاً وأفكاراً جزئياً
- (و) يناقش المدرس التلاميذ لترتيب النقاط والأفكار بحسب أهميتها أو ترتيبها الطبيعي.
- (ز) يكلف المدرس التلاميذ بالتحديث في كل عنصر على أساس ما أسفر من نقاط أو أفكار، مع معاونته بالألفاظ والأساليب اللغوية المفيدة المتصلة بهذا العنصر، مدونة وعلى بورة.
- (ح) فبعد الكلام في عناصر الموضوع مجزأة، يكلفهم بالتحديث في الموضوع جملة واحدة.
- (ط) واخيراً، يكلف المدرس التلاميذ بكتابة ما على سيورة في دفترهم.¹⁶

خطوات تدريس المحادثة

أولاً: التمهيد

- (أ) إلقاء السلام
- (ب) تنظيم الفصل
- (ج) كتابة المادة، وتاريخ تدريسها، مع مشاركة التلاميذ

ثانياً: المقدمة

- الأسئلة التي توصل أذهان التلاميذ إلي الموضوع
- ثالثاً: العرض
- (أ) شرح المعاني الكلمات الغريبة بكتابتها في سيورة
- (ب) وجعل هذه الكلمات في جملة مفيدة
- (ج) بعد انتهاء من شرح الكلمات الجديدة التي تشتمل العنصر الأول، يتكلم المدرس هذا العنصر، ثم يكتبها علي سيورة
- (د) يلقي المدرس طائفة من الأسئلة التي تشتمل العنصر الأول
- (هـ) يتكلم بعض التلاميذ العنصر الأول

¹⁵ مصطفى رسلان، مرجع سابق، ص. 119-127

¹⁶ زين المعارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها، (د.م: مطبعة حيف بادنجن، 2010م)، ص. 106-107

- و) وهكذا يسير المدرس في تلخيص عناصر التالية
 ز) يرجع المدرس تلخيصه للعناصر المكتوبة علي السبورة يأمر واحدا على محاكاته
 ح) يقرأ المدرس ما كتب علي سبورة لملاحظتها أو أمر واحدا من الطلاب بالقراءة
 ط) يكتب التلاميذ ما كتب علي سبورة، والمدرس يلاحظهم، ثم يقرأ كشف الحضور
 ي) قراءة بعض التلاميذ كتابتهم واحدا فواحدا
 ك) قراءة التلاميذ من كراسيهم إعدادا لإجابة الأسئلة التطبيقية والمدرس يسمح المفردات علي السبورة

رابعاً: التطبيق

- أ) إلقاء الأسئلة عن المعاني الكلمات الجديدة، ووضعها في جملة مفيدة
 ب) يكلف المدرس بعض التلاميذ بالتحدث في الموضوع كله جملة واحدة
 ج) ويلاحظ أن الوقت المستعمل للتطبيق أكثر من غيره في جميع خطوات التدريس المحادثة.

خامساً: الإختتام

تطبيق طريقة المحادثة

- أ) **الحرية:** المحادثة مناقشة حرة يعني أن المحادثة لا تتم قصراً ولا إجباراً. إن حرية المتحدث شرط لحديثه، وعندما يفقد هذا الشرط يصبح ما يقوله ترديداً أو إملاءً عليه من الآخرين. المحادثة إذا كانت بموقف حر يشعر الفرد فيها بذاته وحقه في أن يعبر الطريقة الذي يجب أن يعبر بها.
 ب) **تلقائياً:** المحادثة عملية تلقائية يترك الفرد علي سجيته، ضمن ما تعنيه أن ثمة متغيرات كثيرة تحكم عملية الكلام وتجعله يسيرا بشكل معين قد لا يتوقع السامعون.
 ج) **فردان:** ثم إنها أن تجري بين فردين، المحادثة ظاهر اجتماعية، والذي يطلقون كلمة المحادثة علي حوار الداخلي الدائر في عقل الإنسان عندما يتحدث فإنما يطلقون الكلمة من قبل المجاز وليس الحقيقة. أو معناه هو يتحدث كما لو كان الكون يسمع فعليه أن يسمع إلا في وقت الذي يأذن له المتحدث بالاستجابة.
 د) **موضوع:** وأخيرا المحادثة تدور حول موضوع. المحادثة تدور قضية يشعر كل من المتحدثين أن لديهما شيئا يريدان توصيله أو تبادل الرأي فيه.¹⁷

تعريف الأخطاء اللغوية

الخطأ اللغوي هي صيغة لغوية تصدر من المتعلم بشكل لا يوافق عليه المعلم وذلك لمخالفة القواعد اللغوية.¹⁸ وقال الشيخ عبد العزيز العصيلي، أن الأخطاء يقصد بها الأخطاء اللغوية أي الانحراف عما هو مقبول في اللغة العربية حسب المقياس الذي يتبعه الناطقين بالعربية الفصحى.¹⁹ الأخطاء النحوية من أنواع الأخطاء اللغوية، والأخطاء مفردتها الخطأ مرادف للحن قديما وهو موازين للقول فيما كانت تلحن فيه العامة والخاص.²⁰

وردت كلمة (لحن) في اللغة العربية في ستة المعاني: الخطأ في الإعراب، واللغة، والفطنة، والتعريض، والمعنى. ولاشك أن الذي يقصد بكلمة اللحن هنا، هو مخالفة العربية الفصحى في التعبير، أو في الأصوات، أو في الصيغ، أو في تركيب الجملة وحركات الإعراب، أو في دلالة الألفاظ.²¹ كثير

¹⁷ رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 164

¹⁸ رشدي أحمد طعيمة، الهارات اللغوية مستوياتها، صعوبتها، (للقاهرة: دار الفكر العربي، 2004)، ص، 207

¹⁹ نفس المرجع، ص. 207

²⁰ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية، (عمان : دار اليازوري، بدون السنة)، ص.

²¹ رمضان عبد التواب، لحن العامة والتطور اللغوي، (القاهرة: مكتبة زهراء الشريف، 2000)، ص. 13

من الباحثين يميلون إلى أن اللحن بهذا المعنى لم يكن مشهوراً في عهد الجاهلي، بل إنما أشهر في عهد الإسلامي في المدينة، بسبب إخطا ط العرب مع العجم، وإسلام الأعاجم، وفتوحات الإسلامية. والخلاصة من التعريفات السابقة أن الخطأ اللغوي هو شيء لا يوافق عليه القواعد اللغوية حسب المقياس الذي يتبعه الناطقين بالعربية الفصحى، والخطأ النحوي من الخطأ اللغوي

أسباب حدوث الأخطاء اللغوية

- قال عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أن من أسباب حدوث الأخطاء اللغوية هي:
- أ) النقل اللغوي مثل الطويل الرجل = the men the tall
 - ب) التداخل : نحن نتعلم مهارة جديدة على أساس مهارة موجودة تعلمناها مسبقاً في اللغة الأم. (التفاح كان أكل = apple was eaten)
 - ج) المبالغة في تعميم قوانين اللغة الهدف : (قوانين، قوانين - مساكين، مساكون - شياطين - شياطين).
 - د) الجهل بقوانين اللغة الهدف : مثل يلعبون الأطفال.
 - هـ) القصور في تطبيق قوانين اللغة الهدف مثل خرجت الرجل.²²

وكذلك من أسباب الأخطاء اللغوية هي :

- أ) بدأ العربي الفصحى يخافون أن يتكلموا بالفصحى، فإن تكلم قام له من يقول : أخطأت وإن أتى بما يراه قيل له : هذه اللفظة من الخطأ الشائع، وهذه العبارة خرجت من القاعدة المعروفة.
- ب) خوف العربي من تعلم مبادئ لغته واستحابه لعلومها الشريعة من صوت وصرف ونحو. إن الأسلوب الذي صارت تعرض به الأخطاء الشائعة أسلوب منفرد لا يزيد الناس إلا بعداً عن الصواب فأكثر الذين كتبوا في الأخطاء الشائعة صاروا يكتفون عادة بالكلمة التي تحوي الخطأ، ثم تقابلها الكلمة الصواب، وحجتهم أن الإيجاز أقرب إلى التعليم يجنون على أنفسهم فقد صار العربي لا يقتنع بكلامهم ويقدم تعليقه هو على تعليلهم.

أهداف دراسة تحليل الأخطاء اللغوية²³

- أ) الهدف الأول من أهداف الدراسات اللغوية هو خدمة القرآن الكريم، لأنهم كانوا يخشون أن ينتقل الفساد من اللغة إلى القرآن فيناله التحريف والتغيير، وبذلك يضع ذلك الدستور الإسلامي العظيم، ثم لا يؤمن أن يضع معالم الدين بعد. بل إن مصيرها بعده محكوم عليها بالزوال والضياع.
- ب) وكان الهدف الثاني الحفاظ على اللغة العربية من أن يدخلها اللحن أو التحريف، فقد يظل القرآن سليماً نقياً لأنهم حريصون على سلامته، ولكن اللغة إذا أفسدت أو حُرِفَتْ أو بعدت عن أصلها الذي منه نبعث وإذا تحولت بمرور الزمان واختلاف الألسنة والبلاد شيئاً جديداً، فإنها حينئذٍ لن تعين على فهم القرآن والحديث لأن اللغة ستصبح شيئاً مستغلقاً مبهماً وستكون على فرض حفظها واستيعابها مجرد ألفاظ تلقى، وعبارات تقال دون أن يكون لها أثرها مرجو منها.
- ج) وكان الهدف الثالث معرفة صحيح الكلام وجيده كتابةً ونطقاً ووضع قواعد تميز صحيح الكلام من خطئه وجيده من رديئه، القواعد متعلقة بهجاء اللغة ونحوها ومفرداتها وبلاغاتها وما أشبه هذه القواعد التي تعلمها الناشئة صحة الكلام وجودته واتخذ مقياساً للحكم على الصواب والخطأ والجيد.

²² عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، المرجع السابق، ص. 231

²³ صباح عبد سليمان، صناعة المعجم العربي و الأخطاء اللغوية الشائعة، (مكة : مجمع اللغة العربية علي الشبكة

العالمية : دون سنة)، ص. 4

النحوية

مفهوم النحو

النحو له معان كثيرة منها : القصد والجهة (مثل صلينا نحو القبلة)، المقدار (عندك نحو الف دينار)، المثل والشبه (كسعيد نحو محمد). يظن كثير من المتعلم أن النحو هو إعراب، الصحيح أن النحو أعم من الإعراب.²⁴

النحو عند العلماء وهو علم يعرف به أحوال أواخر الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء وما يتبعهما.²⁵ النحو هو أواخر الكلم رفعا، نصبا، جرا، وجزما، هذا ما قاله محمود العامودي.²⁶ قال إبراهيم مصطفى النحو هو قوانين الكلام وبيان كل ما يجب وقوعه في الكلمة أو الجملة من التراكيب والإعراب حتى تصلها العبارة ويمكن أن تؤدي معانيها،²⁷ النحو له تعريفات كثيرة، وهي تدور بين معان ثلاثة.²⁸

(أ) النحو علم يعرف به أحوال أواخر الكلم.

(ب) النحو علم يعرف به أحوال التراكيب من الإعراب والبناء وهو علم يعرف به صحة القول أو الكلم وفساده.

(ج) النحو هو علم الدراسة الجملة.

النحو على الرغم مما يجري فيه من التعديل بالإضافة أو الحذف أو التقديم أو التأخير، النحو هو القواعد والتعليمات التي تصف تركيب الكلمات والجمل وعملها في حالة الاستعمال، وهي القواعد والتعليمات التي تبحث أواخر الكلمات في العبارات والجمل. من تلك البيانات نعرف أن القواعد النحوية عنصر من عناصر اللغة العربية. لذلك إذا أراد المتعلم يقدر أن يتكلم باللغة العربية الصحيحة فعليه أن يتعلم مهارات اللغة العربية و عناصرها.

والخلاصة أن علم النحوي هو علم يعرف به أحوال أواخر الكلمات من الرفع أو النصب أو الجر أو الجزم وهو قوانين لصحة الكلام أو فساد.

أهمية تعلم النحو

تظهر أهمية تعلم النحو، ومن أهمها هي حماية القرآن الكريم أو حفظه من الأخطاء والتحريف، لما يقوم به من الزيادة في الفهم لكل المعاني الواردة بشكل صحيح. وهذا ما يجعل منه العلماء أداة من أدوات القيمة في تفسير آيات الله القرآنية في كتابه العزيز.

كما ذكر عالم التفسير في فضائل هذا العلم بأن النحو وسيلة الراغب في طلب العلم القرآن الكريم والراغب لفهم القرآن الكريم، وتجويده ليكون خاليا من اللحن، قال الله تعالى في كتابه الكريم (إنا أنزلناه قرآنا عربيا).²⁹ فعلوم اللغة العربية وأولها النحو كانت أغلب عوننا لفهمه، وما زال علم النحو يبحث في فساد القول أو الكلام وصحتهما، فهو أهم العلوم وأحقها في حماية كتاب الله العزيز، والمساعد على قراءته قراءة صحيحة سليمة التي تفهم القارئ مقاصده كلها.

النحو مهم لمتعلم اللغة العربية، لأن النحو عنصر من عناصر اللغة العربية. فمن يزيد أن يقدر اللغة العربية جيدا فلا بد له أن يتعلم من القواعد النحوية ويفهمها بفهم صحيح دقيق. النحو هو علم واجب لفهم قاعدة ترتيب الكلمات أو الجملة في اللغة العربية، اللغة العربية لها أساليب الكلمة المختلفة باللغة

²⁴ محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث، (القاهرة: دار الغريب، 2001)، ص. 167

²⁵ السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1943)، ص. 6-7

²⁶ محمود محمد العامودي، أثر الدراسة النحوية في دلالة التخصيص المتصل عند الأصوليين، (رسالة

ماجستير الجامعة الإسلامية بغزة، 2005)، ص. 15

²⁷ إبراهيم مصطفى، إحياء النحو، (القاهرة: دزن، 1992)، ص. 1-2

²⁸ طه علي حسين اليلمي، مرجع سابق، ص. 104

²⁹ القرآن سورة يوسف : 2

الإندونيسيا لأنها ما تحدثت في ترتيب الكلمات فقط بل تحدثت عن حال أواخر الكلمات التي تقع في الجملة.

إذا كان حال أواخر الكلمات مختلف، فالمعنى مختلف أيضا بحسب أواخر الكلمات. قال الإمام الشافعي عن أهمية تعلم النحو. "من تبحر في علوم النحو اهتدى إلى كل علوم. وقال ابن خلدون عن النحو أنه من أهم علوم اللسان العربي، فيقول أن أركان علوم اللسان أربعة: اللغة، النحو، البيان، والأدب. والأهم من أركان علوم اللسان هي النحو، إذ به تبين جميع أصول المقاصد بدلالة. فيعرف الفاعل، والمفعول، والمبتدأ، والخبر، وغير ذلك. مكانة علم النحو في علوم اللغوية لها مكانة مرتفعة من القوانين الحديثية.³⁰

أهداف تعلم النحو

تعلم النحو لها أهداف كثيرة، منها ما يلي:

- أ) إقدار المتعلمين علي سلامة العبارة وصحة اللسان من الأخطاء عند نطق اللغة العربية.
- ب) إدراك القواعد النحوية من المرفوعات، والمنصوبات، والمجرورات، والمخزومات الأساسية في اللغة.³¹
- ج) تنمية القدرة على فهم القواعد النحوية فهما دقيقا.
- د) ضبط النصوص العربية بالشكل ضبطا صحيحا وفقا علي القواعد النحوية.
- هـ) قراءة النصوص العربية قراءة صحيحة وفقا علي القواعد النحوية.
- و) استخدام المعجم العربي استخداما صحيحا.
- ز) إقدار المتعلمين علي التحدث بالأساليب الصحيحة.
- ح) إقدار المتعلمين على ترتيب التراكيب وتنظيمها ترتيبا ونظما جيدا.
- ط) كتابة النصوص العربية وقواعدها كتابة صحيحة.
- ي) وقوع المتعلمين على أوضاع اللغة العربية وصيغها.³²

الأخطاء النحوية

الأخطاء النحوية هي: الأخطاء الإعرابية، الأخطاء التركيبية، الأخطاء المعجمية، والأخطاء الإملائية.

- أ) الأخطاء الإعرابية هي الأخطاء التي تقع في أواخر الكلمات العربية، بتغيير ضبط الكلمة رفعا أو نصبا أو جرا أو تغيير العلامة الموجودة في آخر الكلمة وذلك لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظا أو تقديرا. هناك أربع أنواع أو حالات للإعراب وهي الرفع والنصب والجر والجزم، المثال: فاز الطالب، الطالب مرفوع بالضم فلا يصح ضبطه بالفتح أو بالكسر
- ب) الأخطاء التركيبية هي الأخطاء التي فعلها الطلاب بحذف أو بزيادة العنصر اللغوي المفروض المقتضى في نظام لغة الهدف (اللغة العربية)، قال عبد السلام شرف الدين : التركيب في الاصطلاح تأليف الكلمات والجمل مترتبة المعاني متناسبة الدلالة.³³ وهي تتكون من (1) حذف أن مصدرية، (2) حذف المعرفة، (3) حذف (ال) علامة النعت، (4) حذف عنصر علامة الجمع في الفعل، (5) حذف عنصر المؤنث، (6) حذف عنصر علامة النصب، (7) حذف عنصر علامة المثني، (8) زيادة (ال) في المضاف،

³⁰ مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية ، (القاهرة: دار الثقافة المنشر والتوزيع، 2005)، ص. 264

³¹ طه علي حسين الديلمي، مرجع سابق، ص. 151

³² السيد أحمد الهاشمي، مرجع سابق، ص. 272

³³ محمد عبد السلام شرف الدين، من التراث اللغوي مدى عناية اللغويين العرب بدراسة التركيب، (المملكة

المغربية، 1976)، ص. 11

(9) زيادة (ال) في المبتدأ المؤخر، (10) زيادة عنصر علامة الجمع في الفعل، (11) زيادة عنصر علامة المؤنث، (12) زيادة عنصر علامة الجمع في مفرد مذكر غائب.

(ج) الأخطاء المعجمية عدة مجموعات من الأخطاء الدلالية. المجموعة الأولى تجمع بين الكلمة الخاطئة في الجملة، والثاني يتعلق باستخدام الكلمات بمعنى غير نموذجي، والثالث الأخطاء التي نشأت بسبب عدم توافق المعجمية لهذه العبارة، والرابع مرادفات غير صحيحة (كلمات ما شابهة في الهجاء ولكن في المعجم مختلف المعنى).

(د) الأخطاء الإملائية هي كتابة الكلمة بشكل لا يوافق قواعد الإملاء وقد ينتج عن جهل الكاتب أو عن خطأ مطبعي أو لمشاكل تقنية. تعد الأخطاء الإملائية ظاهرة منتشرة بكثرة أثناء الكتابة باللغة العربية دون غيرها من اللغات الأخرى، وتنتشر هذه الأخطاء من كتابات الرسائل القصيرة وتحديثات فستوك إلى الإعلانات التجارية.³⁴

منهج البحث

ويكون هذا البحث بالبحث الكيفي بالمنهج دراسة الحالة بالوصفي. والمراد بالبحث الكيفي بالمنهج دراسة الحالة بالوصفي هو أسلوب من أساليب التحليل المركز على معلومات كيفية ومعلومات دقيقة عن ظاهر أو موضوع محدد، أو فترة من فترات زمنية معلومة للحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية يتضمن المعنى، المعنى هو البيانات الصحيحة.³⁵ وذكر سوجيونو استخدام المنهج الوصفي لتعقيد صحيح البيانات.³⁶

أدوات البحث

أدوات البحث هي أدوات التي يجمع بها الباحث بياناته، ليس فيها تصنيف موحد لهذه الأدوات حيث تحكمت طبيعة فرضية البحث في اختبار الأدوات التي استخدمها الباحث لبحثه.³⁷ منها

(أ) الملاحظة

فيلاحظ الباحث في هذا البحث كل أنشطة اللغوية الطلابية خاصة الأنشطة اللغوية وبيئة اللغوية لدى الطلاب معهد الحسنی

(ب) المقابلة

المقابلة هي أداة من أدوات البحث التي استخدمها الباحث لجمع البيانات عن الأخطاء النحوية لدى الطلاب الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنی باجان باتو رياو. تجري المقابلة لجمع البيانات ولتسهيل جمعها فسأل الباحث إلي من يتعلق دوره بموضوع الباحث

طريقة تحليل البيانات

تخليل البيانات هو عملية البحث وتنظيم البيانات التي حصلت من المحادثة والدراسة الميدانية والوثائق بتنظيمها إلى الطبقة وأخذ الخلاصات ليسهل الفهم نفسياً أو اجتماعياً.³⁸ المعروف لدى القائمين بالبحث الوصفي أن الطريقة جمع بياناتها بثلاث المراحل وهي:³⁹ التعرف على الخطأ، ووصفه، وتفسيره وعلاجه.

³⁴ فهد بن علي العبودي، الأخطاء الإملائية تهدد حياة الكتابة، (جريدة الجزيرة : 2008)، ص. 1

³⁵ Sugiono. *Metodologi Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2010). h.

³⁶ Ibid. h. 26

³⁷ رجاء واحد دويدري، البحث أساسية النرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، 2008)، ص. 305.

³⁸ Ibid. h. 335

³⁹ إيماعل صيني وإسحاق مهاد أمين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، (الرياض: جامعة الملك السعود،

تحليل البيانات

1. وجوه الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية بمعهد الحسنى باجن باتو رياو

رقم	تحديد الأخطاء	تصنيف الخطأ	بيان الأخطاء	تصويب الأخطاء
1	أَخَذُ الْفُلُوسُ	النحوية	في هذه الجملة وجد الباحث الخطأ في الكلمة "الْفُلُوسُ" تكون بعلامة الرفع، والصحيح بعلامة النصب لأنها مفعول به	أَخَذُ الْفُلُوسَ
2	آكَلُ الرُّزُّ بِسِتَّةَ دَقَائِقٍ	النحوية	في هذه الجملة وجد الباحث الخطأ في الكلمة "بِسِتَّةَ" فتكون الصحيحة "بِسِتِّ" اتباعا بقواعد العدد والمعدود	آكَلُ الرُّزُّ بِسِتِّ دَقَائِقٍ
3	مَتَى سَتَصْنَعُ وَاجِبَ الْمَنْزِلِيِّ	النحوية	والخطأ في هذه الجملة يقع في الكلمة "وَاجِبُ" فالمَنْزِلِيُّ" فهذه الكلمة مفعول به لابد بعلامة النصب ليست بعلامة الرفع كما في الجملة والخطأ الآخر أن كلمة "وَاجِبَ الْمَنْزِلِيِّ" من صفة وموصوف فلا بد أن تتبع موصوفها في الإعراب والإفراد و التثنية والجمع فالصحيح "الوَاجِبَ الْمَنْزِلِيِّ"	مَتَى سَتَصْنَعُ الْوَاجِبَ الْمَنْزِلِيَّ
4	كَمْ دَقِيقَةً تَأْكُلُ فِي الْيَوْمِ	النحوية	الخطأ في هذه الجملة يقع في كلمة " كَمْ دَقِيقَةً" ف "كم" هنا "كم استفهامية" لابد ما بعدها مفرد منصوب فتكون الصحيحة "كَمْ دَقِيقَةً"	كَمْ دَقِيقَةً تَأْكُلُ فِي الْيَوْمِ
5	هَلْ فِي الْفَصْلِ كَثِيرٌ كُرْسِيٌّ	النحوية والتركيبية	وجد الباحث الخطأ في هذه الجملة يقع في كلمة " كَثِيرٌ كُرْسِيٌّ" لأن هذه الكلمة من نعت ومنعوت فلا يجوز تقديم النعت غلي منعوت فالصحيح "كُرْسِيٌّ كَثِيرٌ"	هَلْ فِي الْفَصْلِ كَثِيرٌ كُرْسِيٌّ

6	قَدْ صَحَّةٌ	النحوية والتركيبية	وجد الباحث الخطأ في هذه الجملة يقع في كلمة " قَدْ صَحَّةٌ " فإن حرف "قد" لا يدخل إلا على فعل الماضي أو المضارع إذا دخل على فعل الماضي فأصبح حرف تحقيق أما إذا دخل على فعل المضارع فأصبح حرف تقليل.	قَدْ صَحَّ
7	أَنَا أَكُلُ لِأَشْبَعُ	النحوية	وجد الباحث الخطأ يقع في الكلمة " لِأَشْبَعُ " فإن حرف اللام هنا يسمى بلام التعليل فلازم أن يتصب فعل المضارع بعده لأن أصل هذه الكلمة " لِأَنَّ أَشْبَعَ.	لَأَشْبَعَ
8	إِلَى أَيْنَ سَتَذْهَبُ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ	النحوية	وجد الباحث الخطأ يقع في الكلمة "سَتَذْهَبُ" وهو من فعل المضارع لابد مرفوع لأنه لم يسبقه حرف من حروف النواصب.	إِلَى أَيْنَ سَتَذْهَبُ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ
9	قَدْ مَفْتُوحٌ	النحوية والتركيبية	وجد الباحث الخطأ في هذه الجملة تقع في كلمة " قَدْ مَفْتُوحٌ " فإن حرف "قد" لا يدخل إلا في فعل الماضي أو المضارع إذا دخل على فعل الماضي فأصبح حرف تحقيق أما إذا دخل على فعل المضارع فأصبح حرف تقليل.	قَدْ فُتِحَ
10	مَا لَوْنُ الْحَقِيبَةِ	النحوية	وجد الباحث الخطأ في هذه الجملة يعني يقع في الكلمة "الحَقِيبَةِ" فهذه الكلمة مضاف إليه فلا بد مجرور بمضاف	مَا لَوْنُ الْحَقِيبَةِ
11	عِنْدِي قَلَمٌ عَشْرَةٌ	التركيبية و النحوية	الخطأ في هذه الكلمة يقع في الكلمة " قَلَمٌ عَشْرَةٌ" لأن القاعدة من العدد والمعدود إذا كان من 1- 10 لابد المعدود بجر	عِنْدِي عَشْرَةُ أَقْلَامٍ

	و جمع فالصحيح "عَشْرَةٌ أَقْلَامٍ" وأيضا لا يجوز تقديم المعدود علي العدد			
12	سَلَى أَيْنَ أَنْتَ	النحوي والتركيبية والترجمة	الجملة الخاطئة تقع في "سَلَى" فهذه الجملة لا يعرف في العرب و يخالف القواعد النحوية لأن حرف السين لا يستطع أن يدخل إلي الحروف سوى الفعل المضارع بمعنى الإستقبال	إِلَى أَيْنَ أَنْتَ
13	كَي سُرْعَةً	النحوية والتركيبية	وجد الباحث الخطأ في الكلمة "كَي سُرْعَةً" فإن "كَي" فلا يجوز بعده الإسم لأنه حرف من حروف نواصب الفعل المضارع، فلا بد جعله مضارعاً، فأصبح "كَي يُسْرِعُ"	كَي يُسْرِعُ
14	هَلْ خَلَّاصٌ تَأْكُلُ أَنْتَ	النحوي والتركيبية والترجمة	"هَلْ خَلَّاصٌ تَأْكُلُ أَنْتَ" فهذه الجملة الخاطئة لا يعرف عند العرب لأن هذه الجملة من ترجمة اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية وأيضا يخالف القواعد النحوية والتركيبية فهذه الجملة تدل علي وقت الماضي فلا بد بالفعل الماضي فالصحيح "هَلْ قَدْ أَكَلْتَ"	هَلْ أَكَلْتَ
15	الَّذِي جَمِيلٌ	النحوي والتركيبية	وجد الباحث الخطأ في هذه الجملة "الَّذِي جَمِيلٌ" لأن الجملة بعد اسم الموصول لابد بضمير يعود إلى الموصول يسمى عائداً فالصحيح "الَّذِي هُوَ جَمِيلٌ"	الَّذِي هُوَ جَمِيلٌ
16	مَادَا سَتَشْتَرِي إِلَى السُّوقِ	الصرفي	في الكلمة " سَتَشْتَرِي" فهذه الكلمة خاطئة لأن أصل هذه الكلمة من "اشترى- يشتري" فالصحيح " سَتَشْتَرِي"	مَادَا سَتَشْتَرِي فِي السُّوقِ

نتائج البحث

وبعد القيام بتحليل الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو اعتمادا علي قائمة الجداول السابقة وجد الباحث أن الطلاب أخطؤوا في تطبيق القواعد النحوية. ووجد أيضا الأخطاء الأخرى منها، الخطأ في الصرف مثل: مَاذَا سَتَسْتَنْزِرُ إِلَى السُّوقِ، والخطأ في الترجمة مثل: هَلْ خَلَّاصٌ تَأْكُلُ أَنْتَ، سَلِّى أَيْنَ أَنْتَ.

أسباب الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو

وبعد قيام الباحث بملاحظة الطلاب ومقابلة مدرس اللغة العربية فبناءا علي ذلك وجد الباحث عدة أسباب الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو (أ) قلة مدرس اللغة العربية المتخصص

المدرس أمر ضروري و حاجة ماسة على دوره في تعليم العلوم سواء العلوم الدينية أو العلوم الدينية ولاسيما مدرس اللغة العربية له أثر كبير في تطوير لغة الطلاب وفي ممارسة اللغة العربية أمام طلابه ليتأثروا الطلاب في كلامه وإذا قل مدرس اللغة العربية فيسبب ضعف الطلاب في اللغة.

(ب) تأثير اللغة الإندونيسية

تكون اللغة الإندونيسية لغة الأم للطلاب ومن سلبية في تعلم اللغة العربية وهي اللغة الثانية يعني تأثير اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية في الترجمة وفي التعبير مثل : سَلِّى أَيْنَ أَنْتَ أو هَلْ خَلَّاصٌ تأكل أنت فهذان المثالان سببا تأثير اللغة الإندونيسيا

طرق علاج الأخطاء النحوية في برنامج المحادثة الأسبوعية في الصف الثالث المتوسط بمعهد الحسنى باجن باتو

(أ) الأساتذة لابد أن يتكلموا باللغة العربية الصحيحة و الفصيحة دائما سواء كان في أثناء التدريس في الفصل أو في الأنشطة الطلابية أو في مصاحبة مع الطلاب حتى يتأثروا الطلاب بكلامهم

(ب) يضع المدرس تركيزا كبيرا في ممارسة اللغة العربية الصحيحة على طلابه مثل العقاب لمن لا يتكلم باللغة العربية الصحيحة

(ج) أن يقوم بالمسابقة اللغوية خاصة في مهارة الكلام للطلاب مثل: المناقشة اليسيرة باللغة العربية أو المحادثة وغير ذلك

المراجع

- القرآن الكريم.
- مصطفى، إبراهيم. **إحياء النحو**. القاهرة: د.م. 1992
- إبن تيمية، أحمد بن عبد الرحمان عبد الحليم بن عبد السلام، **إقتضاء الصراط المستقيم لمخلفة اصحاب الجحيم**، رياض : مكتبة الرشد، د.س.
- إسحاق مهند أمين، إيماعل صيني. **التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء**. الرياض: جامعة الملك سعود. 1401هـ.
- واحد دويدري، رجاء. **البحث أساسية النرية وممارسته العلمية**. دمشق: دار الفكر. 2008م.
- طعيعة، رشد أحمد. **الهارات اللغوية مستوياتها. صعوبتها**. للقاهرة: دار الفكر العربي. 2004م.
- طعيعة، رشد أحمد. **تعليم العربية لغير الناطقين بها من مناهجه وأساليبه**. مصر: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. 1949م
- عبد التواب، رمضان. **لحن العامة والتطور اللغوي**. القاهرة: مكتبة زهراء الشريف، 2000م.
- المعارفين، زين. **اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها**. د.م: مطبعة حيف بادنج. 2010م.
- أحمد الهاشمي. **القواعد الأساسية للغة العربية**. بيروت: دار الكتب العلمية. 1943م.
- عبد سليم، صباح. **صناعة المعجم العربي و الأخطاء اللغوية الشائعة**. مكة : مجمع اللغة العربية علي الشبكة العالمية. د. س.
- الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. **إضاءات**. الرياض : العربية للجميع. 2015م.
- العبودي، فهد بن علي. **الأخطاء الإملائية تهدد حياة الكتابة، جريدة الجزيرة**، د. م : 2008م.
- خليل زايد، فهد. **الأخطاء الشائعة النحوية و الصرفية و الإملائية**. (عمان : دار اليازوري. د. س.
- إبراهيم الخطيب، محمد. **طرائق تعليم اللغة العربية**. الرياض: مكتبة التوبة. 2003م.
- داود، محمد. **العربية وعلم اللغة الحديث**. القاهرة: دار الغريب. 2001م.
- المرجع الأجنبي**
- Sugiono. *Metodologi Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2010.
- Waroni Munawwir Ahmad. *Kamus Al Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*. Yogyakarta: Pustaka Progresik. 2006
- Zainuddin Radliyah. *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group. 2005